

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：考察)

參加「2003年德國法蘭克福 Techtextil高科技紡織品展」 報告

服務機關	經濟部國際貿易局
出國人職稱	稽核
姓名	何碧雲
出國地區	德國
出國期間	九十二年四月五日至四月十二日
報告日期	九十二年五月十二日

E10 / 009201617

行政院及所屬各機關公務出國報告提要

頁數 含附件：是

報告名稱 2003年德國法蘭克福 Techtexsil 高科技紡織品展（經費由推
質基金「參加紡織品國外市場拓銷展示會」項下支應）

主辦機關 聯絡人／電話
經濟部國際貿易局

出國人員 姓名／服務機關／單位／職稱／電話
何碧雲 經濟部國際貿易局 貿易發展組 稽核 23977309

出國類別 1 考察 2 進修 3 研究 4 實習 5 其他參展

出國期間 民國 92 年 04 月 05 日 -民國 92 年 04 月 12 日

出國地區 德國

報告日期 民國 92 年 05 月 12 日

分類號/目 E10／工商展覽／

關鍵詞 2003年德國法蘭克福 Techtexsil 高科技紡織品展

內容摘要 （二百至三百字）

台灣與歐盟國家貿易往來密切，2002年雙邊紡品貿易總額近十億美元，歐盟為台灣之第四大貿易夥伴，人口超過3億7千萬，消費市場潛力龐大，對外貿易比重更佔全球貿易之40%以上，其進口市場規模僅次於美國，為世界第二大進口市場，亦為台灣之重點拓銷市場。每兩年舉辦一次的「德國法蘭克福Techtextil高科技紡織品展」係世界紡織展覽界一大盛事，紡拓會為續協助業者開拓高科技紡品市場，爰決定在本部委託其辦理「紡織專業展」年度計畫下組團參加。本屆計有福懋、南良、中良、富泰、大東紡織等14家廠商19個攤位參與展出。依據大會統計資料顯示，台灣參展廠商家數位居亞洲之冠，台灣館約有1,500名買主蒞臨我國館參觀，現場接單200萬美元，預估後續接單800萬美元。本次展覽由於紡拓會事前之規劃與籌備嚴謹及我駐慕尼黑辦事處商務組何組長元圭之鼎力協助，展出成效頗佳，廠商普遍反映良好。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網 (<http://report.gsn.gov.tw>)

參加「2003年德國法蘭克福 Techtextil 高科技紡織品展」報告

目 錄

壹、組團背景	5
貳、籌備情形	7
參、展出情形及成果.....	11
肆、檢討及建議.....	14
伍、附 件	16
一、參展廠商名單	16
二、展場平面圖	18
三、展場照片集錦	18
四、SWOT 分析	21

2003 年德國法蘭克福 Techtexsil 高科技紡織品展

壹、組團背景

一、Techtextil展簡介

【展出日期】 2003 年 4 月 8-10 日（每兩年舉辦一次）

【展出地點】 法蘭克福商展公司 Messe Frankfurt GmbH 之展館
Messe Frankfurt GmbH（展場位置詳如附件一）
Ludwig-Erhard-Anlage 1 60327 Frankfurt am Main Germany
Tel: 49-069-7575 6198 Fax: 49-069-7575 6609
Internet Website: <http://www.messe21.com>

【參展家數】 1999 年：711 家，36 國參展；
2001 年：785 家，41 國參展；
2003 年：886 家，42 國參展。

【參觀人數】 1999 年：13,300 人；
2001 年：17,130 人；
2003 年：18,500 人。

【展 館】 共開四館，台灣館位於 4.1 館
4.0 館-Technology, Machinery, Accessories
4.1 館-Woven Fabric laid web, braiding, knitting
fabric, nonwoven
國家館：法國、台灣、捷克、克羅埃西亞
5.1 館-Fibres, yarn
國家館：比利時、西班牙、英國、美國
6.1 館-Coated Textiles, Bondtec
Special Show student competition

【產品分類】 各種應用性於農業 Agrotech、建築 Buildtech
、產業用 Indutech、土木 Geotech、家用
Homotech、衣著 Clothtech、醫療保健 Medtech、
交通運輸 Mobiltech、環保 Oekotech、包裝材料
Packtech、防護用 Protech、運動休閒 Sporttech
等十二大項目之紡品擴大展出。

【相關網站】 www.techtextil.com

二、參展緣由

台灣與歐盟國家貿易往來密切，2002年雙邊紡品貿易總額近十億美元，歐盟為台灣之第四大貿易夥伴（次於香港大陸、美國、及東協），其中出口額6.6億美元（佔紡織品出口值5.4%，較去年同期衰退8%），進口額3億美元（佔紡織品進口值之12.2%，較去年同期衰退2%）。歐盟人口超過3億7千萬，消費市場潛力龐大，對外貿易比重更佔全球貿易之40%以上，其進口市場規模僅次於美國，為世界第二大進口市場，亦為台灣之重點拓銷市場。

2003年4月16日，包括塞普勒斯、捷克、愛沙尼亞、匈牙利、拉脫維亞、立陶宛、馬爾他、波蘭、斯洛伐克及斯洛維尼亞等10個中歐及東歐國家元首於希臘阿波羅神殿下與歐盟15國元首簽約加入歐盟。準會員國在完成公民投票經國會表決通過手續後，將於2004年5月加入歐盟，屆時歐盟將包括25個成員國。此外，保加利亞及羅馬尼亞則預計於2007年加入，由於歐盟持續東擴，經濟整合持續擴大中，龐大市場充滿無限商機，更有利我商拓銷。












綜觀當今科技日新月異，消費者行為脈動之掌握已成為企業發展之關鍵；近年來，高科技紡織品成為全球紡織業極力發展的主流產品已為時勢之所趨，台灣自不讓歐美廠商專美於前，應積極調整紡織產業結構以把握商機。每兩年舉辦一次的「德國法蘭克福Techtextil高科技紡織品展」係世界紡織展覽界一大盛事，展出應用於各種產業用領域之高科技紡織產品，所舉辦之研討會及展出之展品具有積極之市場指標性，且對現今產銷已呈飽和狀況之傳統紡織業而言，不啻提供了另類新的選擇機會。有鑑於此，紡拓會為續協助業者開拓高科技紡品市場，爰決定在本部委託其辦理「紡織專業展」年度計畫下，組團參加本年度之德國法蘭克福Techtextil高科技紡織品展。


貳、籌備情形

一、高科技紡織品市場分析

根據英國研究機構David Rigby Associate所作市調統計顯示，1995年全球高科技紡織品總銷售額達500億美元，其中以交通運輸用紡織品的銷售金額最高，一年銷售額超過114億美元，產業用紡織品約為75億美元，而醫療保健用紡織品則緊追在後，以66億美元排名第三。展望2005年高科技紡織品的市場規模可達723.6億美元，其中家用紡織品將因產品需求強勁，銷售額將凌駕醫療保健用紡織品，以96億美元擠入前三大（詳參下表）。

1985-2005年各類高科技紡織品銷售金額統計表

高科技紡織品項目	代表符號	1985年	1995年	2005年	1985至1995年平均成長率	1995至2005年平均成長率
Agrotech 農業		2.46	3.47	4.94	3.5	3.6
Homotech 家用		3.93	6.30	9.68	4.8	4.4
Oekotech 環保		0.67	1.00	1.61	5.1	4.9
Buildtech 建築		1.46	2.68	4.32	6.2	4.9
Indutech 產業應用		5.04	7.58	11.56	4.2	4.3
Packtech 包裝材料		1.13	1.81	2.92	4.8	4.9
Clottech 衣飾用		5.05	6.07	7.64	1.9	2.3
Medtech 醫療保健		3.64	6.66	9.53	6.2	3.7
Protech 防護類		0.45	1.20	2.23	10.0	6.4
Geotech 土工織物		0.47	1.18	2.66	9.6	8.5
Mobiltech 交通運輸		8.67	11.45	14.37	2.8	2.3

Sporttech 運動休閒		0.87	1.57	2.51	6.1	4.8
總計		33.17	50.0	72.36	4.2	3.8

單位：十億美元，%



資料提供：David Rigby Associate

二、徵展情況

高科技紡織品應用範圍極為廣泛，依使用目的可區分為12類，其相關之應用領域及目標市場可參考下表。而本屆展出產品從汽車引擎、建築產品到人身防護產品等，焦點多集中在「智慧型紡織品」上，許多標榜奈米科技、溫控、負離子、高強力、超耐熱、防火、抗電磁波、環保等紡織品均為會中受重視之項目。

高科技紡織品分類項目、應用領域及目標市場

高科技紡織品項目	代表符號	應用領域	目標市場
Agrotech 農業		園藝景觀、農耕、造林、貯藏、排水、灌溉、漁業、遮陽覆蓋等	農業工程師、景觀設計師、農業組織、大型企業
Hometech 家用		室內地毯、軟墊、遮陽、天花板及壁紙等	傢俱製造商、設計師、建築師、承包商
Oekotech 環保		土壤防漏、防蝕、空氣淨化、淨水、廢棄物回收等	環境工程師、環安或工安檢驗單位、特殊法人
Buildtech 建築		空調、隔音、遮陽、工地安全、室內隔間、絕緣、氣密等	建築師、土木工程師、建材製造商、營建商
Indutech 產業用		傳動裝置、升降、輸送、打磨、過濾、絕緣、密封、隔音等	涵蓋所有工業用途之紡織材料使用者
Packtech 包裝材料		包裝、大型搭蓬、覆蓋物、容器(袋)等	包裝廠、貿易商
Clothtech 衣著		功能性衣著、特用鞋、防風防雨衣物等	鞋類與衣著之製造商與設計師
Medtech 醫療保健		家庭、保健、急救、包紮、固定、支撐、復健、醫療用品等	醫療保健用品製造加工與批發商
Protech 防護用		氣候保護、警示、防彈、抗紫外線、除靜電、抗熱、耐寒等	特用衣著製造商、保全公司、消防、警察
Geotech 土木		道路建築、河岸海岸強固、坡地排水、管道清潔等	土木工程公司、建材行、建築商

Mobiltech 交通運輸		汽車、軌道車、造船、安全氣囊、安全帶、輪胎、座椅等	零件供應商、設計工程師、土木工程師
Sporttech 運動休閒		健身器材、滑翔器、登山、釣具、室內外運動器材等	運動配備及設備之設計師與製造商

資料來源：Messe Frankfurt GmbH

本屆高科技紡織品展舉辦前，雖然籠罩在美伊戰爭的陰霾下，加上亞洲地區嚴重急性呼吸道症候群（SARS）疫情有逐漸漫延之趨勢，惟幸未造成影響，來自 42 個國家的 886 家參展廠商無一缺席，從 68 個國家前來參觀的買主總人數亦達 18,500 位，整體上比前屆（2001 年）成長了 8%。」德國紡織公會主席更指出：「儘管經濟景氣不佳，高科技紡織品產業仍持續成長（The technical-textiles sector is forging ahead!）」法蘭克福展覽公司執行長 Mr. Ralph Beckmann 亦指出：「高科技紡織品的市場每年都以 3 至 4 個百分點持續成長，本展辦理 10 屆次以來，本屆是國際化程度最高也是規模最盛大的一次。」而從參展廠商來看，包含歐、美、日等國家精銳盡出，亦可見本展受重視的程度。

三、籌備情形

本展展出之展品具有積極之市場指標性，吸引全世界買主前來觀摩，尋找商機，且展中歐美日韓參展大廠雲集，亦不失為蒐集產品、技術、市場資訊、和尋找策略聯盟之最佳機會。參展對上游廠商而言，可向潛在客戶展示其設計、研發與生產新纖維與新布種的能力，並學習吸收最新發展產品新知；中下游廠商則可藉此搜尋高科技紡織原料，開發具市場利基之中下游新產品。本屆計有福懋、南良、中良、富泰、大東紡織等 14 家廠商 19 個攤位參與展出（參展廠商名單詳如附件一）。

台灣館總面積共 255M²（包含中間走道部分），包含廠商攤位區 186M²、紡拓會服務台及儲藏室 27M²（台灣館攤位圖參見附件二）。據大部分廠商表示，本屆展出之規模暨成效較上一屆為佳。



三、廣告宣傳

除大會照往例提供參展廠商名錄外，紡拓會另印製台灣館名錄 500 本置於紡拓會服務台發送。此外，該會亦提供 500 本台灣紡織品優良專刊、100 份 CD 光碟、台北國際紡織成衣暨服飾展 (TITAS 2003) 文宣資料，100 個 TITAS 廣宣提袋現場發送宣傳。此外，駐慕尼黑辦事處新聞組並提供我國觀光旅遊資訊供取閱。

參、展出情形及成果

一、大會展出概況

自 1986 年 Techtexsil 首度舉辦，只有 195 家廠商參展（其中 79 家來自德國）5,000 名買主參觀，至今已邁入第 10 屆，本屆展出創下歷年來參展廠商最高紀錄，計有來自 42 個國家 886 家參展廠商，比去年增家了 101 家，其中 328 家(37%)來自德國境內，406 家(54%)來自歐洲其他地區，歐盟國家參展廠商合計 734 家，佔參展廠商比例 83%，其餘則是來自歐盟以外國家，包含東歐 52 家(5.8%)，美洲 36 家(4%)，亞洲 52 家(5.8%)；在參觀買主方面，再創新高達 18,500 人次，較 1999 年約有 13,300 人次及 2001 年 17,000 人次為成長。

近五屆(1995-2003 年) 參展廠商與參觀買主統計表

	1995 年	1997 年	1999 年	2001 年	2003 年
參展廠商	415	543	711	785	886
包括：德國廠商	--150	--199	--259	--289	--328
其他國家廠商	--265	--344	--452	--496	--558
國家總數	26	33	36	41	42
參觀買主			13,300	17,130	18,500

資料來源：Messe Frankfurt GmbH

自開辦以來(1986-2003 年) Techtexsil 參展廠商統計表

年度	德國廠商	外國廠商	總計
1986	79	116	195
1987	129	172	301
1989	162	201	363
1991	166	210	376
1993	177	263	440
1995	150	265	415



年度	德國廠商	外國廠商	總計
1997	199	344	543
1999	259	452	711
2001	289	496	785
2003	328	558	886

資料來源：Messe Frankfurt GmbH

從參展廠商國別來看，除地主國德國，今年度主要參展國分別來自歐盟之義大利(79)、法國(78)、英國(52)、比利時(43)、瑞士(41)。台灣排名第 11，是亞洲地區參展國第一名，其次為中國大陸、日本、韓國，足見台灣廠商致力發展高科技紡織品之努力。

2003 TECHTEXTIL 主要國際參展廠商國別統計表

排名	國別	參展廠商家數
1	義大利	79
2	法國	78
3	英國	52
4	比利時	43
5	瑞士	41
6	西班牙	38
7	美國	35
8	荷蘭	21
9	捷克	18
10	奧地利	17
11	台灣	15

資料來源：Messe Frankfurt GmbH

此外，配合 Techtexsil 展出期間，主辦單位另舉辦「The 12th International Techtexsil Symposium (第 12 屆高科技紡織品研討會)」活動，自 2003 年 4 月 7-10 日假法蘭克福展場同時舉行。為期 4 天的研討會活動中，包含 11 個主題 90 場演講，共計約有 600 餘人報名參加研討會。依照往例，以「高科技紡織品--新市場、趨勢、與挑戰」開場揭開序幕，包含未來趨勢的報告。隨著奈米科技的成熟發展，本年度

的焦點定位在「Intelligent Textiles (智慧型紡織品)」。

另配合大會活動已舉辦 7 屆次之「高科技紡織品創新獎(Techtextil Innovation Prize)」評選活動，並頒獎給傑出之研究、材料、產品發展之人員及設計者，進一步鼓勵相關從業人員致力於產品研發創新。

二、台灣館展出概況及成果

於展出第一天紡拓會於德國 SECO 顧問公司及駐慕尼黑辦事處協助下，舉辦「台灣高科技紡織品貿易商談會」，商談會共邀請約 30 位德國買主到場與台灣高科技紡織品展參展暨參觀廠商進行商務洽談。由 SECO 公司先行將各參展公司及產品進行簡介後，以較輕鬆之餐會方式進行，參展廠商及參觀買主參加意願強，餐會中現場洽談氣氛融洽熱絡，有助增加參展效益。紡拓會並另安排於會期前後帶領相關廠商參觀德國著名紡織原料化工生產廠 BASF 公司及貼合設備及布料製造廠 LACOM 公司。

依據大會統計資料顯示，台灣參展廠商家數位居亞洲之冠。台灣係以「Taiwan Functional Textiles」為標題並以整體國家館形式展出，攤位位置略嫌後段，惟攤位經設計後目標鮮明，極易引起參觀買主注意。同時我駐慕尼黑辦事處商務組何組長元圭於籌辦過程中，熱心提供展覽相關資訊，並協助商談會場佈置及規劃事宜，且於展覽首日即赴會場逐家誠懇訪談，除就廠商所提問題務實回覆外，並提供拓展外銷市場之經驗及相關資訊供參，頗獲參展廠商之肯定與感謝。據紡拓會展後進行之問卷調查統計，台灣館約有 1,500 名買主蒞臨參觀，參觀買主主要來自歐洲國家(德國 24%、其他歐盟國家 22%、東歐國家 20%)，其次為亞洲國家(13%)、中東國家(9%)、美洲國家(9%)及其他地區(2%)。至於現場接單預估約 200 萬美元，後續接單則約 800 萬美元。本次展覽由於紡拓會事前之規劃與籌備嚴謹及我駐慕尼黑辦事處商務組何組長元圭之鼎力協助，展出成效頗佳，廠商普遍反映良好。



肆、檢討及建議

紡織品在過去十數年中向為台灣重要的出口項目之一，且每年創匯達約 100 億美金上下。現今高科技紡織品係資本與技術密集且具高度經濟價值之產業，亦係歐、美、日等紡織市場主導國家積極發展之方向。綜觀台灣紡織業長久以來皆以衣著類為主要產品（註：台灣紡織產業之【衣著用：家用：高科技用】比例為【80：07：13】），過去透過勞力密集之生產與鼓勵出口，而不斷累積資金、技術與管理經驗；惟近年來勞動成本已隨國民所得遞增而提高，導致紡織業者紛紛出走東南亞或中國大陸等工資低廉之地區。在失去勞動成本優勢後，根留台灣的業者如能轉型以技術密集為競爭優勢，才能掌握利基市場，方能生存。值此轉型之關鍵時刻，也是發展高科技紡織品之契機（有關台灣高科技紡織品優勢劣勢機會與威脅分析可參考附件四之 SWOT 分析）。

台灣紡織產業擁有世界第二大之人造纖維生產優勢及完備的中、下游合作體系，倘能妥善應用累積四十餘年之發展經驗，結合上、中、下游廠商開發新技術與新材料，並加強與電子、光電、資訊、土木、交通、醫療保健、農業、運動器材等跨業別結合，共同開發新產品，發展製程短、少量多樣、高單價及高附加價值之產業用、傢飾用、衣著用紡織品，以區隔東南亞及大陸紡織工業之競爭，並迎頭跟上歐、美、日高科技領域，開創我國紡織工業之新契機。

本次參展作業經紡拓會展前周詳規劃準備，並善用 TITAS 2003 廣告提袋及台灣觀光資料等小紀念品吸引參觀買主，展覽會期間提供傳真、電話、茶水等服務，工作人員盡心盡力為參展廠商服務；此外，並結合商談會廣宣活動，傾全力為此次展覽會帶來高潮，參展廠商普遍肯定紡拓會此次展所付出心力。



本次展期同時舉辦之「台灣高科技紡織品貿易商談會」，由於洽邀有潛力買主之資料蒐集工作未盡完善，且所委託之德國顧問公司邀請買主人數並未達預期目標 60 位，成效不盡理想。我駐慕尼黑辦事處商務組何組長元圭爰建議，未來可朝洽邀學術機構及研發單位人員參與該項活動，洽邀成功率應可提高，且對參展廠商未來技術研發或有間接的幫助。另本次商談會於首日下午舉行，多數參展廠商仍於展示攤位中接待參觀買主，故準時前來參與活動之意願低，以致一對一洽談活動場面有先冷後熱之情形，因此未來再舉辦類似活動時，就時程之規劃應檢討採較務實之設計。

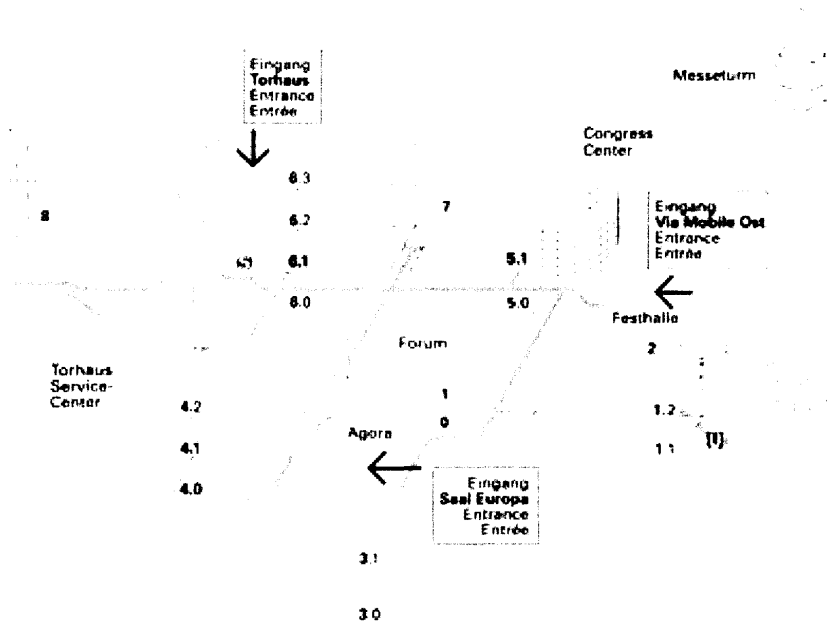
伍、附 件

一、參展廠商名單

1	公司名稱 鼎基化學股份有限公司 地 址 高雄市小港區平和路 197 號 電 話 886-7-8210166 電 傳 886-7-8119731 展出項目 TPU 材料
2	公司名稱 福懋興業股份有限公司 地 址 雲林縣斗六市石榴路 317 號 電 話 886-5-5573966 電 傳 886-5-5576490 展出項目 各類運動暨工業用紡織品
3	公司名稱 富泰企業股份有限公 地 址 桃園縣大園鄉五權村大埔 8-14 號 電 話 886-3-3814788 電 傳 886-3-3818090 展出項目 各類高科技布料
4	公司名稱 華林生化科技股份有限公司 地 址 桃園縣龜山鄉民生北路 1 段 166 巷 11 號 4 樓 電 話 886-3-3174668 電 傳 886-3-3165540 展出項目 負離子暨遠紅外線纖維
5	公司名稱 金鼎聯合科技纖維股有限公司 地 址 台北縣五股鄉五權六路 39 號 電 話 886-2-89904072 電 傳 886-2-22900527 展出項目 金屬纖維
6	公司名稱 利勤實業股公司 地 址 彰化縣線西鄉曉陽路 351 號 電 話 886-4-7582676 電 傳 886-4-7582677 展出項目 高科技經編針織布料
7	公司名稱 承大科技有限公司 地 址 台北縣新店市中興路 2 段 196 號 7 樓 電 話 886-2-29176675 電 傳 886-2-29172488 展出項目 金屬纖維製成各類紡織品

8	<p>公司名稱 南良實業股份有限公司</p> <p>地 址 台南縣永康市鹽洲里洲尾街 41 巷 10 號</p> <p>電 話 886-6-2420633 電 傳 886-6-2540823</p> <p>展出項目 各類高科技紗線及布料</p>
9	<p>公司名稱 新光合成纖維股份有限公司</p> <p>電 話 886-2-25071251 電 傳 886-2-25066812</p> <p>展出項目 高強力聚酯纖維</p>
10	<p>公司名稱 首行機械工業股份有限公司</p> <p>地 址 台北縣新莊市中正路 558-1 號</p> <p>電 話 886-2-29012245 電 傳 886-2-29041366</p> <p>展出項目 不織布機械</p>
11	<p>公司名稱 大東紡織股份有限公司</p> <p>電 話 886-2-27522244 電 傳 886-2-27718186</p> <p>展出項目 抗電磁波紗線及布料</p>
12	<p>公司名稱 台灣開廣股份有限公司</p> <p>地 址 台北縣新店市寶橋路 235 巷 14 號 5 樓</p> <p>電 話 886-2-29185336 電 傳 886-2-29133188</p> <p>展出項目 防火布料暨成衣</p>
13	<p>公司名稱 中良工業股份有限公司</p> <p>地 址 台中縣大雅鄉中清路 1 段 128 巷 8 號</p> <p>電 話 886-4-25666126 電 傳 886-4-25692706</p> <p>展出項目 貼合布料暨高科技布料</p>
14	<p>公司名稱 紡拓會設計研發中心</p> <p>地 址 台北市愛國東路 22 號 13 樓</p> <p>電 話 886-2-23417251 電 傳 886-2-23911648</p> <p>展出項目 功能性紡織品驗證</p>

二、展場平面圖



三、展場照片集錦







四、SWOT (Strengths, Weaknesses, Opportunites, and Threats) 分析

我國高科技紡織品優勢劣勢機會與威脅分析

<p>優勢</p> <ul style="list-style-type: none"> • 紡織產業體系完整，且具備纖維、織物、不織布、複合材料等產業研究機構與公會，產業轉型潛力雄厚 • 擁有堅實的紡織品生產經驗與技術 • 我國紡織業以中小企業為主體，於應變能力、行銷網路及相關經驗上，極適合發展少量多樣化之高科技紡織品市場 	<p>弱勢</p> <ul style="list-style-type: none"> • 缺乏部份關鍵技術 • 部份高科技產品認證制度尚未建立 • 欠缺有效行銷通路的掌握與開發
<p>機會</p>	<p>威脅</p> <ul style="list-style-type: none"> • 大陸及東南亞新興國家亦同步發展高科技紡織品 • 部分重要原材料及關鍵技術由國外廠商掌控